

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 34

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



























**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Flamingo AG, Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die Generalversammlung vom 1. Februar 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes dem Liquidator, G. Merzweiler, Postfach 219, Basel 20, einzureichen. (A 556<sup>3</sup>)  
4051 Basel, 12. Februar 1991  
Flamingo AG in Liquidation,  
Schneidergasse 21, Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hanis Trading AG, Basel**

Dritte Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1990 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Fritz Oser, Treuhändbüro, im Kirschgarten 18, 4124 Schönenbuch, anzumelden. (A 500<sup>3</sup>)  
4124 Schönenbuch, 6. Februar 1991  
Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Isler Hans Holding AG, Basel**

Dritte Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1990 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator der Gesellschaft, Fritz Oser, Treuhändbüro, im Kirschgarten 18, 4124 Schönenbuch, schriftlich und begründet anzumelden. (A 501<sup>3</sup>)  
4124 Schönenbuch, 6. Februar 1991  
Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pegasus Presse AG, Basel**

Erste Veröffentlichung  
In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Januar 1991 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation anzumelden bei: Dres Robert Blum und Peter F. Kugler, Advokatur & Notariat, St. Alban-Vorstadt 17, 4052 Basel. (A 554<sup>3</sup>)  
4052 Basel, 12. Februar 1991  
Der Liquidator:  
Eduard Greif

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Sonnenhof GmbH Basel in Liq., Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 11. Februar 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Herrn Heinz Ryser, c/o Christian Merian Stiftung, St. Alban-Vorstadt 5, 4052 Basel, anzumelden. (A 555<sup>3</sup>)  
4052 Basel, 12. Februar 1991  
Der Liquidator:  
Heinz Ryser

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Strick-Mode Furrer & Sayer GmbH in Liq., Basel**

Dritte Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Februar 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Willy Furrer, Rüttimeyerstrasse 3, 4054 Basel, anzumelden. (A 502<sup>3</sup>)  
4054 Basel, 6. Februar 1991  
Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Bielhof AG, Biel**

Dritte Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1991 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 650 000.- auf Fr. 65 000.- beschlossen durch Rückzahlung und Annullierung von 585 Namenaktien zu Fr. 100.-. Inskünftig beträgt das Aktienkapital somit Fr. 65 000.-, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 100.-, voll liberi.  
Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderung am Sitz der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 532<sup>3</sup>)  
2502 Biel, 12. Februar 1991  
Bielhof AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Getränkeshof Burgdorf AG in Liquidation, Burgdorf**

Dritte Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, ATAG Allgemeine Treuhand AG, Postfach 5032, 3001 Bern, anzumelden. (A 515<sup>3</sup>)  
3001 Bern, 11. Februar 1991  
Die Liquidatorin

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Müdag S.A. in liquidazione, Caslano**

Terza pubblicazione  
L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 31 gennaio 1991 ha deliberato lo scioglimento della società.  
Eventuali creditori della società sono diffidati di notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese alla liquidatrice Emilia Tonelli, via P. Lucchini 2, 6900 Lugano. (A 503<sup>1</sup>)  
6900 Lugano, 7 febbraio 1991  
La liquidatrice:  
Emilia Tonelli

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Directa-Frucht AG, Chur**

Erste Veröffentlichung  
An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduciar Treuhand AG, Theaterweg 11, 7000 Chur, anzumelden. (A 557<sup>3</sup>)  
7000 Chur, 12. Februar 1991  
Die Liquidatorin:  
Fiduciar Treuhand AG Chur:  
E. Jäger

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Stalunag AG in Liq., Chur**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 12. Februar 1991 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Atesta Treuhand- und Verwaltungs AG, Martinsplatz 8, 7002 Chur, anzumelden. (A 569<sup>3</sup>)  
7002 Chur, 13. Februar 1991  
Die Liquidatorin

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Pitsperl AG in liquidazione, Coira**

Prima pubblicazione  
L'assemblea generale straordinaria degli azionisti dell'8 febbraio 1991 ha deliberato lo scioglimento della società.  
Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, via Simen 3, 6904 Lugano. (A 552<sup>3</sup>)  
6904 Lugano, 11 febbraio 1991  
Il liquidatore:  
Franco Spinelli

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Jer-Impex S.A. en liquidation, Coppet**

Troisième publication  
L'assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains de M. Jean Horvath, chemin des Truels Bernard 7, 1296 Coppet, dans le délai d'un mois de la troisième publication. (A 504<sup>1</sup>)  
1296 Coppet, 6 février 1991  
Le liquidateur:  
Jean Horvath

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rotoflow AG in Liq., Frauenfeld**

Dritte Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Februar 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Peter Brunner, Pfaffikerstrasse 6, 8604 Volketswil anzumelden. (A 505<sup>1</sup>)  
8604 Volketswil, 8. Februar 1991  
Der Liquidator:  
Peter Brunner

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Mount Street Galleries S.A., Fribourg**

Troisième publication  
Par décision du 18 janvier 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Mount Street Galleries S.A., en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication au siège de la société en liquidation à Fribourg, boulevard des Pérolles 22, c/o Société de Contrôle Fiduciaire. (A 533<sup>1</sup>)  
1700 Fribourg, 15 février 1991  
La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Scierie de Pérolles S.A., Fribourg**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 février 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours de la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, la Société Fiduciaire Suisse, avenue C.-F. Ramuz 45, case postale 656, 1001 Lausanne. (A 570<sup>3</sup>)  
1700 Fribourg, 4 février 1991  
La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Altimet S.A., en liquidation, Genève**

Troisième publication  
Lors de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1988, la société a décidé sa dissolution.  
Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Jamie Bolling, quai Gustave Ador 26, 1207 Genève. (A 507<sup>1</sup>)  
1207 Genève, 14 février 1991  
La liquidatrice:  
Jamie Bolling

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Blue Star Jewelers SA, Genève**

Troisième publication  
L'assemblée générale extraordinaire du 7 février 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, auprès de Me Philippe G. Meyer, avocat, rue du Rhône 78, 1204 Genève. (A 506<sup>1</sup>)  
1204 Genève, 7 février 1991  
Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Mandriss S.A., Genève**

Troisième publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 janvier 1991, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à 1207 Genève, chez la Fiduciaire Moderne S.A., route de Chêne 21, à l'attention de M. François Cochet. (A 386<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 29 janvier 1991  
Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Montres «Universal» (Moyen-Orient) S.A. [«Universal» Watches (Middle-East) Ltd], Genève**

Troisième publication  
Par décision du 29 janvier 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Montres «Universal» (Moyen-Orient) S.A. [«Universal» Watches (Middle-East) Ltd], en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication au siège de la société en liquidation à Genève, rue du Mont-de-Sion 8, c/o M. Luc Riethausen. (A 536<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 15 février 1991  
Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****OWB Barter S.A., en liquidation, Genève**

Troisième publication  
Lors de son assemblée générale extraordinaire du 11 février 1991, la société a décidé sa dissolution.  
Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, M. Isaac Cohen, à Genève, rue de la Terrassière 10. (A 537<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 11 février 1991  
Le liquidateur:  
Isaac Cohen

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Talamay SA en liquidation, Genève**

Troisième publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 février 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mars 1991, auprès de la société, quai Gustave-Ador 18, Genève. (A 535<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 12 février 1991  
La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Tamitrade S.A. en liquidation, Genève**

Troisième publication  
L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 31 janvier 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur M. Paul David par adresse Société Fiduciaire du Mont-Blanc S.A., case postale 1504, 1211 Genève 1, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis. (A 538<sup>1</sup>)  
1211 Genève, 15 février 1991  
Par ordre du liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Tymy SA en liquidation, Genève**

Troisième publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 février 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mars 1991, auprès de l'Etude de Me Claude Tournare, quai Gustave-Ador 18, Genève. (A 534<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 12 février 1991  
La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Evora SA, Glaris**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire du 18 janvier 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains des liquidateurs, MM. Fridolin Michel et Charles Joerg, c/o Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, 1204 Genève, jusqu'au 31 mars 1991, sous peine de forclusion. (A 558<sup>3</sup>)  
1204 Genève, 12 février 1991  
Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Vigoroso Verwaltungs A. G. in Liq., Glarus**

Dritte Veröffentlichung  
Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Februar 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Alain Gloor, Postfach 140, 8034 Zürich, anzumelden. (A 516<sup>1</sup>)  
8034 Zürich, 8. Februar 1991  
Der Liquidator

**Nell'interesse del liquidatore** solo i richiami ai creditori dovrebbero essere ordinati dopo la requisizione all'ufficio del registro di commercio cantonale d'iscrivere la dissoluzione della società.  
Le autorità del registro di commercio non procederanno alla radiazione che se i richiami ai creditori hanno avuto luogo dopo l'iscrizione della dissoluzione della società al registro di commercio.



## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 4. April 1990 **380787**  
**Dun & Bradstreet International, Ltd.**, 299 Park Avenue, 24th Floor, New York (NY 10171, Vereinigte Staaten von Amerika)

**DUN & BRADSTREET**

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 253294. Schutz ab 4. April 1990.

Wirtschaftspublikationen in Form von Büchern, Broschüren und Periodika.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. April 1990 **380788**  
**Insignia Systems, Inc.**, 300 Interchange Tower, 600 South Hwy. 169, Minneapolis (MN 55426, Vereinigte Staaten von Amerika)

**IMPULSE**

Büromaschinen, insbesondere Druckmaschinen und deren Bestandteile und Zubehör, soweit in Klasse 16 enthalten.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1990 **380789**  
 Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

**BRETONITE**

Erneuerung der Marke Nr. 246401. Schutz ab 5. April 1990.

Isoliermaterial zu elektrotechnischen Zwecken.  
 Int. Kl. 17  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 30 mars 1990 **380790**  
 Jacques-André Wieser, 4, place de la Riponne, 1005 Lausanne

**CUT-SMELL**

Cosmétiques, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, désinfectants.  
 Cl. int. 3, 5  
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1990 **380791**  
**Wm. Teacher & Sons Limited**, 14, St Enoch Square, GB-Glasgow G1 4BZ (Schottland, Grossbritannien)

**TEACHER'S**

Erneuerung der Marke Nr. 245876. Schutz ab 2. April 1990.

Weine, Spirituosen und Liköre.  
 Int. Kl. 33  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1990 **380792**  
**Wedgwood Limited**, Barlaston, GB-Stoke-on-Trent (Staffs ST12 9ES, Grossbritannien)

**WEDGWOOD**

Brot, Biskuits, Backwaren, nicht-medizinische Konditorwaren und Getreidepräparate.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1990 **380793**  
**Kao Kabushiki Kaisha (Kao Corporation)**, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo (Japan)

**ACTIBUB**

Medizinische und nicht-medizinische Badesubstanzen.  
 Int. Kl. 3, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1990 **380794**  
**Mim Limited**, 11, Devonshire Square, GB-London EC2M 4YR (Grossbritannien)

**MIM**

Druckereierzeugnisse, gedruckte Publikationen, Bücher, Zeitungen, Zeitschriften, Finanzberichte, Broschüren, Prospekte.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1990 **380795**  
**REVLON (Suisse) SA**, Badenerstrasse 170, 8026 Zürich

**REVLON NO SWEAT**

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; Deodorant für den persönlichen Gebrauch.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1990 **380796**  
**Rolf von Burg**, Hauptstrasse 59, 2560 Nidau

**STOP-BLOC**

Uhren.  
 Int. Kl. 14  
 Handel.

Date de dépôt: 3 avril 1990 **380797**  
**Georges Serge Grimberg**, 123, Rue de l'Université, F-75007 Paris (France)

**CALYEAST**

Produits pharmaceutiques à base de calcium.  
 Cl. int. 5  
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1990 **380798**  
**Penford Products Co.**, 1001 First Street, S.W., Cedar Rapids (IA 52406, Vereinigte Staaten von Amerika)

**PENGLOSS**

Chemische Erzeugnisse für die Papierherstellung.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 3 avril 1990 **380799**  
**Laboratoires Synthelabo France**, 58, Rue de la Glacière, F-Paris (France)

**URION**

Produits pharmaceutiques.  
 Cl. int. 5  
 Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 3 avril 1990 **380800**  
**Service Equipement Henri Wescher SA**, 23, route de Presinge, 1241 Puplinge

**TRANSTHERM CAVES**

Appareils électriques réfrigérants pour la conservation et le service des bouteilles de vin.  
 Cl. int. 11  
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. April 1990 **380801**  
 «Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG, Gaswerkstrasse 1057, 5200 Windisch

**COSMOSOFT**

Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel, Seifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 avril 1990 **380802**  
**Compak Systems Ltd**, Torr Street, GB-Gainsborough (Lincs, Royaume-Uni)

**COMPAC**

Renouvellement de la marque no 359857. Protection à partir du 4 avril 1990.

Machines à traiter de la matière fibreuse et à en produire des produits et leurs parties. Planches, panneaux, récipients et produits en matières fibreuses (inclus dans les classes 19 et 20).  
 Cl. int. 7, 19, 20

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. April 1990 **380803**  
**Boehringer Ingelheim Vetmedica Gesellschaft mit beschränkter Haftung, D-6507 Ingelheim am Rhein** (Bundesrepublik Deutschland)

**BIOTAM**

Tierarzneimittel.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. April 1990 **380804**  
**Sir Speedy, Inc.**, 23131 Verdugo Drive, Laguna Hills (CA 92653, Vereinigte Staaten von Amerika)

**SIR SPEEDY**

Papier, Karton und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse, Zeitungen und Zeitschriften, Periodikas, Bücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1990 **380805**  
**Essex Chemie AG**, Töpferstrasse 5, 6004 Luzern

**SEPEXIN**

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 avril 1990 **380806**  
**E. I. du Pont de Nemours and Company**, 1007 Market Street, Wilmington (DE 19898, Etats-Unis d'Amérique)

**DURALAM**

Compositions pour placage à l'étain et leur traitement chimique ultérieur, pour l'utilisation dans la fabrication de tableaux de circuits imprimés.  
 Cl. int. 1

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1990 **380807**  
**P. Lloyd Rees Limited**, 65, High Street, GB-Manchester (M4 1ET, Grossbritannien)

**TWILIGHT ZONE**

Gestrickte Bekleidungsstücke, aus Strick- und Wirkwaren hergestellte Bekleidungsartikel; Schwimm- und Strandbekleidungen, Jeans, Hemden, Shirts, Blusen, Kleider, Hosen, Shorts, Pullover und Strickjacken.  
 Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.



Date de dépôt: 5 avril 1990 **380808**  
**De Loisy et Gelet**, 14 à 18, Avenue du Président  
 Roosevelt, F-26600 Tain l'Hermitage (France)

## COLLECTION N° 1 - N° 2 - N° 3 - VALRHONA

Chocolat, produits à base de chocolat.

Cl. int. 30

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1990 **380809**  
**American Home Products Corporation**, 685 Third  
 Avenue, New York (NY 10017, Vereinigte Staaten  
 von Amerika)

## PLASTULES

Erneuerung der Marke Nr. 245220. Schutz ab  
 6. April 1990.

Arzneimittel, hämatinhaltiges Präparat in verschie-  
 denen Applikationsformen.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 avril 1990 **380810**  
**Rudolf Flume Gesellschaft mit beschränkter Haf-**  
**tung**, Hachestrasse 66, D-4300 Essen 1 (Bundesre-  
 publik Deutschland)

## EXCELSIOR

Renouvellement de la marque no 245776. Protec-  
 tion à partir du 6 avril 1990.

Mouvements de montres, boîtes et cadrans.

Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1990 **380811**  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, 1800 Vevey

## SUN-PAT

Erneuerung mit Übertragung von Rowntree Sun-  
 Pat Limited, York (GB), der Marke Nr. 248654.  
 Schutz ab 1. April 1990.

Erdnussbutter, Schokolade, Zuckerkonfekt, Nüsse,  
 getrocknete Früchte und Datteln (mit oder ohne  
 Schokoladeüberzug).

Int. Kl. 29, 30, 31

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 avril 1990 **380812**  
**Vitroculture S.A.**, 4, rue de la Colombière,  
 2900 Porrentruy

## COEUR DE .....MONTJOIE

Préparations de champignons en conserve.

Cl. int. 29

Production, fabrication et commerce.

Date de dépôt: 6 avril 1990 **380813**  
**Pentech International Inc.**, 999 New Durham  
 Road, Edison (NJ 08817, Etats-Unis d'Amérique)

## PANTHER

Instruments à écrire.

Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1990 **380814**  
**Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

## TORMOSYL

Pharmazeutische Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1990 **380815**  
**UCB-Pharma AG (UCB-Pharma SA)**, Eggbühl-  
 strasse 14, Postfach, 8052 Zürich

## CEPEVIT

Erneuerung der Marke Nr. 245497. Schutz ab  
 9. April 1990.

Pharmazeutische Produkte, enthaltend Vitamin C  
 und P.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1990 **380816**  
**UCB-Pharma AG (UCB-Pharma SA)**, Eggbühl-  
 strasse 14, Postfach, 8052 Zürich

## HEMOCOAVIT

Erneuerung der Marke Nr. 245498. Schutz ab  
 9. April 1990.

Vitaminhaltige pharmazeutische Produkte.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1990 **380817**  
**ICI Chemicals & Polymers Limited**, The Heath,  
**GB-Runcorn** (Cheshire WA7 4QF, Grossbritan-  
 nien)

## THERMEX

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 308879. Schutz ab 9. April 1990.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke.  
 Chemische Substanzen für die Verwendung als  
 Bestandteile in flüssigen Medien für die Wärme-  
 übertragung und in Kühl- und Kältemitteln für  
 Kühlanlagen.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1990 **380818**  
**Iseli & Co. AG Schötz**, Luzernerstrasse 91,  
 6247 Schötz

## ICOS

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der  
 Marke Nr. 246277. Schutz ab 26. Januar 1990.

Werkzeugmaschinen für die Holz- und Metallindu-  
 strie.

Int. Kl. 7

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1990 **380819**  
**Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie**,  
 Bahnhofstrasse 40, 6110 Wolhusen

## TAUROFLEX

Erneuerung der Marke Nr. 245569. Schutz ab  
 8. April 1990.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte.

Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1990 **380820**  
**Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie**,  
 Bahnhofstrasse 40, 6110 Wolhusen

## TAUROGEL

Erneuerung der Marke Nr. 245947. Schutz ab  
 8. April 1990.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte in  
 Gelform.

Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1990 **380821**  
**Hitachi Chemical Co., Ltd.**, 1-1, 2-chome, Nishi-  
 shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)

## MHAC-P

Erneuerung der Marke Nr. 245397. Schutz ab  
 10. April 1990.

Chemische Produkte und chemische Verbindungen  
 und Gemische für industriellen Gebrauch.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380822**  
**Safesa AG**, Baarerstrasse 12, 6300 Zoug

## CLINDEN

Renouvellement de la marque no 244532. Protec-  
 tion à partir du 15 décembre 1989.

Dentifrices. Matières pour plomber les dents et pour  
 empreintes dentaires. Instruments et appareils den-  
 taires (y compris les dents artificielles).

Cl. int. 3, 5, 10

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1990 **380823**  
**Effems AG (Effems Ltd.)**, Herti-Zentrum 6,  
 6300 Zug

## KIT-E-KAT

Erneuerung der Marke Nr. 247394. Schutz ab  
 11. April 1990.

Mit Chemikalien präparierte Erde oder Torfmüll-  
 massen als Füllung für Katzenkistchen.

Int. Kl. 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1990 **380824**  
**Astra Meditec Aktiebolag**, 14 Göteborg-Bohus Län,  
 S-Mölndal (Schweden)

## DREVAC

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung  
 der Marke Nr. 246394. Schutz ab 11. April 1990.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche In-  
 strumente und Apparate (einschliesslich künstlicher  
 Gliedmassen, Augen und Zähne).

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1990 **380825**  
**Siegfried AG**, Untere Brühlstrasse 4,  
 4800 Zofingen

## NOVIX

Erneuerung der Marke Nr. 245572. Schutz ab  
 9. April 1990.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 avril 1990 **380826**  
**Laredj Sekkiou**, 11, route de Divonne, 1260 Nyon

## GLINTAS

Préparations pour blanchir et autres substances  
 pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir,  
 dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles  
 essentielles cosmétiques, lotions pour les cheveux;  
 dentifrices; désinfectants; troussees comprises dans  
 la classe 18, nécessaires de voyage compris dans la  
 classe 21.

Cl. int. 3, 5, 18, 21

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1990 **380827**  
**Regula Weber**, Bassersdorferstrasse 47, **Baltenswil**;  
 Postadresse: 8303 Bassersdorf

## CHEER ART

Gemälde.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1990 **380828**  
**Børge Kildemoes Cykelfabrik A/S**, Albanivej 7,  
 Nr. Lyndelse, **DK-5792 Årslev** (Dänemark)

## JELMER

Sturzhelme.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380829**  
**Jean et Pierre Testuz S.A.**, **Treytorrens (Lavaux)**;  
 adresse postale: 1096 Cully

## HAUTES-SERRES

Produits vinicoles de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380830**  
**Jean et Pierre Testuz S.A.**, **Treytorrens (Lavaux)**;  
 adresse postale: 1096 Cully

## LES ARGILIERES

Produits vinicoles de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380831**  
**Jean et Pierre Testuz S.A.**, **Treytorrens (Lavaux)**;  
 adresse postale: 1096 Cully

## LE GARRIC

Produits vinicoles de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380832**  
**Jean et Pierre Testuz S.A.**, **Treytorrens (Lavaux)**;  
 adresse postale: 1096 Cully

## LES BRUSSANES

Produits vinicoles de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380833**  
**Jean et Pierre Testuz S.A.**, **Treytorrens (Lavaux)**;  
 adresse postale: 1096 Cully

## LES GARANCIERES

Produits vinicoles de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380834**  
**D'Urban Incorporated**, No 8-8-20, Nishi-Gotanda,  
 Shinagawa-ku, Tokyo (Japon)

## DEFINITY

Vêtements, en particulier complets, vestons, manteaux, blousons, pantalons, jeans, pullovers, mailots, articles de tricot, chemises, chemises Polo, chaussures, bottes, pantoufles, chaussettes, chapeaux, casquettes, gants, cravates, cache-nez, écharpes, sous-vêtements, pyjamas, robes, ceintures.  
 Cl. int. 25  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380835**  
**D'Urban Incorporated**, No 8-8-20, Nishi-Gotanda,  
 Shinagawa-ku, Tokyo (Japon)

## MODULAR

Vêtements, en particulier complets, vestons, manteaux, blousons, pantalons, jeans, pullovers, mailots, articles de tricot, chemises, chemises Polo, chaussures, bottes, pantoufles, chaussettes, chapeaux, casquettes, gants, cravates, cache-nez, écharpes, sous-vêtements, pyjamas, robes, ceintures.  
 Cl. int. 25  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380836**  
**D'Urban Incorporated**, No 8-8-20, Nishi-Gotanda,  
 Shinagawa-ku, Tokyo (Japon)

## SPUMANTE

Vêtements, en particulier complets, vestons, manteaux, blousons, pantalons, jeans, pullovers, mailots, articles de tricot, chemises, chemises Polo, chaussures, bottes, pantoufles, chaussettes, chapeaux, casquettes, gants, cravates, cache-nez, écharpes, sous-vêtements, pyjamas, robes, ceintures.  
 Cl. int. 25  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1990 **380837**  
**Evans Medical Limited**, Langhurst, **GB-Horsham**  
 (W. Sussex RH12 4QD, Grossbritannien)

## EVANS

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1990 **380838**  
**Sunseeker International (Boats) Limited**,  
 4, Cinema Buildings, Poole Road, **Bournemouth**  
 (Hants); Korrespondenzadresse: 27-31 West Quay  
 Road, Poole, GB-Dorset BH15 1HX (Grossbritannien)

## SUNSEEKER

Boote sowie deren Bestand- und Zubehörteile, soweit in Klasse 12 enthalten.  
 Int. Kl. 12  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1990 **380839**  
**John Laing of Hawick Limited**, Slitrig House, Slitrig  
 Crescent, **GB-Hawick** (Schottland TD9 0EN,  
 Grossbritannien)

## JOHN LAING

Bekleidungsstücke.  
 Int. Kl. 25  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 avril 1990 **380840**  
**FJ Burrus SA**, 2926 Boncourt

## THE CUBE

Cigarettes et produits de tabac de toutes sortes.  
 Cl. int. 34  
 Fabrication et commerce.  
 Revendication de priorité: Japon, 19 octobre 1989.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1990 **380841**  
**Systems Consult Dr. C. de Rham**, Habsburgerstrasse 12, **3006 Bern**

## POLYTOX

EDV-Geräte; Druckschriften; Zeitschriften; Datenträger aller Art; Bücher.  
 Int. Kl. 9, 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1990 **380842**  
**Tettovil AG**, 3432 Lützelflüh-Goldbach

## TETTOTEC

Waren einschliesslich Halbfabrikate aus Kunststoff soweit sie in Klassen 17 und 20 enthalten sind, insbesondere geschäumte Kunststoffplatten für technische Anwendungen im Schalttafel-, Tableau-, Apparate- und Gehäusebau sowie für den Labor- und Behälterbau, z. B. für säurebeständige Behälter, Tröge, Fronten, Ablageflächen, Abdeckungen; Beläge aus Kunststoff, Träger und Tafeln aus Kunststoff soweit sie in Klassen 17 und 20 enthalten sind, namentlich für den Standbau, z. B. zur Verwendung als Zwischenwände oder im Displaybereich als Werbetafeln und Hinweisschilder.  
 Int. Kl. 17; 20  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 avril 1990 **380843**  
**La Montre Hermes SA**, Portstrasse 35,  
 2555 Brügg b. Biel

## ETINCELLE

Horlogerie et instruments chronométriques, montres, montres-bracelets, montres de poche, pendulettes, montres boules, montres de table, réveils, pendules; cadrans et boîtes de montres; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1990 **380844**  
**Wynn Oil Company**, 1151 West Fifth Street, **Azusa**  
 (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)

## WYNN'S CHARGE

Erneuerung der Marke Nr. 245338. Schutz ab 12. April 1990.

Motorölsätze.  
 Int. Kl. 1, 4  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1990 **380845**  
**Conder Group public limited company**, Kingsworthy Court, Kingsworthy, **GB-Winchester**  
 (Hants SO23 7QA, Grossbritannien)

## FILTACLERE

Anlagen und Apparate für die Wasserversorgung und für sanitäre Zwecke sowie für die Behandlung von Wasser oder Abwasser und deren Zubehör-, Bestand- und Anschlussteile (soweit in Klasse 11 enthalten).  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 avril 1990 **380846**  
**Cabot Corporation**, 950 Winter Street, **Waltham**  
 (MA 02254-9073, USA)

## PLASADD

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie, couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.  
 Cl. int. 1, 2  
 Fabrication et commerce.

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damen-Morgenmantel*  
Material: 75% Baumwolle, 25% Polyester  
Wirkart: *Kettenwirkware*  
Maschinenart: 14  
Garnnummer: 20/1 Tex (Flor), 167/36x1 dex (Grund)  
Garnart: *Multifil*  
Veredlung: *gefärbt*  
Stückgewicht für Grösse: 800 g (Grösse 44/46)  
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*  
Diverses:

Handelsstufe: *Handel*

AEA-Referenz-Nr.: 4/1031

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Gewebe am Stück*  
Material: 100% Baumwolle  
Gewebebindung: *Leinwandbindung*  
Fadenzahl:  
Kette = 28 auf 1 cm Schuss = 24 auf 1 cm  
Garnnummer:  
Kette = 32 Ne Schuss = 32 Ne  
Garnart: *Einfachgarn*  
Veredlung: *bedruckt*  
Anzahl Laufmeter: 115,5  
Quadratmetergewicht: 101 g/m<sup>2</sup>  
Gewebebreite: 80 cm  
Ursprungsland des Importproduktes: *UdSSR*  
Diverses:

Handelsstufe: *Handel*

AEA-Referenz-Nr.: 1/3003

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles.

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *Robe de chambre*  
Matière: 75% coton, 25% polyester  
Genre de bonneterie: *bonneterie-chaîne*  
Nombre de gauges: 14  
Nombre des fils (titrage métrique): 20/1 Tex (poils), 167/36x1 (tissus de base)  
Genre de fils: *Multifils*  
Perfectionnement: *teinte*  
Poids net par grandeur: 800 g (grandeur 44/46)  
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*  
Divers:

Degré commercial: *commerce*

No de référence - DIE: 4/1031

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles.

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *Tissus en pièce*  
Matière: 100% coton  
Armure: *armure toile*  
Nombre de fils:  
à la chaîne = 28 sur 1 cm à la trame = 24 sur 1 cm  
Nombre des fils (titrage métrique):  
pour la chaîne = 32 Ne pour la trame = 32 Ne  
Genre de fils: *fils simples*  
Perfectionnement: *teint*  
Nombre de mètres courants: 115,5  
Poids au m<sup>2</sup>: 101 g/m<sup>2</sup>  
Largeur du tissu: 80 cm  
Pays d'origine du produit importé: *URSS*  
Divers:

Degré commercial: *commerce*

No de référence - DIE: 1/3003

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Vorbehaltlich der Krediterteilung durch die Generaldirektion

Ort/Objekt: Münchenstein-Basel SBB Güterbahnhof, km 120.955  
Überführung Brüglingerweg

Arbeit:	Baumeisterarbeiten	Abbruch	40 m <sup>3</sup>
		Beton	60 m <sup>3</sup>
		Schalung	230 m <sup>2</sup>
		Armierung	7 t
		Isolation	40 m <sup>2</sup>
		Beläge und Gussasphalt	17 t

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 19. März 1991, mit Treffpunkt um 9.30 Uhr in Basel bei der Baustelle beim Eingang zum Botanischen Garten.

Submissionenunterlagen werden gegen schriftliche Bestellung bis 8. März 1991 bei den SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Sektion Ingenieurbau, 6002 Luzern, anlässlich der Begehung abgegeben. Angebote mit der Aufschrift «Überführung Brüglingerweg» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 13. April 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1991 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 17. April 1991, 10 Uhr, im Verwaltungsgesetzgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 4. Stock, Konferenzraum Nr. 409. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 70)

**Concorso per lavori di costruzione**

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto: Bellinzona, nuova cabina centrale (CCE)

Lavori: Impianti elettrici 23  
CCC 232 escluso 232.3/4  
CCC 235  
CCC 236

Esecuzione dei lavori: inizio aprile 1991, fine 1993  
Iscrizioni: Le ditte interessate sono invitate ad annunciarsi per iscritto entro il 26 febbraio 1991 all'ufficio Elettroprogetti SA, via Linoleum 14, 6512 Giubiasco, allegando una busta affrancata ed indirizzata, modello C4.  
Gli atti d'appalto saranno spediti dallo studio Elettroprogetti SA, entro il 4 marzo 1991.

Le offerte in busta chiusa e provviste della dicitura «Bellinzona, nuova cabina centrale impianti elettrici» vanno indirizzate alle FFS, Divisione principale lavori circondario II, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, entro il 13 marzo 1991 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti fino al 15 settembre 1991.

Apertura delle offerte il lunedì 18 marzo 1991 alle ore 8.30 nel palazzo dell'amministrazione FFS a Lucerna, Schweizerhofquai 6, sala delle conferenze no 409 (4° piano). Ad essa possono presenziare gli imprenditori offerenti e i rappresentanti delle associazioni degli impresari. (M 71)

Chi di voi è senza peccato, getti su di lei la prima pietra.

Evang. di S. Giovanni

**GATT Code des normes: Notification 91.49**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (323)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules et équipements automobiles (chapitre 87 du SH)
5. Intitulé: Importation de véhicules et d'équipements automobiles visés par les normes fédérales concernant la sécurité, la réglementation des pare-chocs et la prévention du vol (3 pages).
6. Teneur: Aux termes de cette notification, les personnes qui voudraient importer des véhicules ou des équipements non conformes aux normes, aux fins de recherche, d'enquêtes, d'études, de démonstration ou d'entraînement, ou en vue de participer à des courses, devront présenter à l'Administrateur des informations à l'appui de leur demande d'admission et obtenir, préalablement à l'importation, une autorisation écrite de l'Administration susnommée. Cette prescription ne s'appliquerait pas aux constructeurs d'origine de véhicules automobiles qui certifient que leurs véhicules satisfont à toutes les normes fédérales applicables en matière de sécurité des véhicules automobiles.
7. Objectif et justification: Veiller à ce que la demande d'importation, aux fins énumérées ci-dessus, de véhicules et d'équipements automobiles non conformes n'est pas, en réalité, un subterfuge.
8. Documents pertinents: 56 FR 3236, 29 janvier 1991; 49 CFR Part 591. Publication au Federal Register après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer.
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er avril 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**GATT Code des normes: Notification 91.50**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Direction nationale de la consommation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Ex SH 34.02
5. Intitulé: Projet de directives révisées concernant les lessives pour textiles
6. Teneur: Le projet contient de nouvelles directives révisées relatives aux lessives pour textiles. Il concerne essentiellement une extension de la gamme des produits visés, l'étiquetage (poids et catégories de composants), la taille des emballages et les instructions de dosage.
7. Objectif et justification: Information des consommateurs
8. Documents pertinents: Directives relatives aux lessives pour textiles (KOVPS 1978:6)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 8 avril 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09



# Stadt Zürich

## 6 1/2% Tender-Anleihe 1991-2001 von rund Fr. 175 000 000

**Zweck:** teilweise Deckung des Finanzbedarfs  
**Laufzeit:** längstens 10 Jahre, mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit am 8. März 1999 oder 2000 zu 100%  
**Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 5000, Fr. 100 000 und Fr. 500 000 Nennwert  
**Liberierung:** 8. März 1991  
**Kotierung:** wird an der Börse von Zürich beantragt werden  
**Zeichnungsfrist:** bis 22. Februar 1991, mittags

Der Ausgabepreis wird im Auktionsverfahren ermittelt.

Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein - nebst den gewünschten Beträgen - den höchsten Emissionspreis (in Prozenten, auf Zehntel genau) je Betrag an, zu welchem er gewillt ist, die gezeichneten Beträge zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsangebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig.

Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von Fr. 100 000 eine Offerte ohne Preisangabe einreichen. Sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

Der Emissionspreis wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Der definitive Anleihebetrag wird nach Eingang der Zeichnungen durch die Stadt Zürich festgelegt. Die Zuteilung erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Emissionspreise. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata-Zuteilung erfolgen.

Zeichnungen werden von allen Banken in der Schweiz entgegengenommen.

Valoren-Nummer: 22.487

Dieses Angebot soll von den Anlegern nicht als Empfehlung von S.G. WARBURG SODITIC SA aufgefasst werden. Obligationen, die unter diesem Angebot nicht angemeldet oder nicht berücksichtigt werden, laufen zu Originalkonditionen weiter.

## KAUFANGEBOT

(gültig bis am 8. März 1991)

von Obligationen

im Nominalwert von insgesamt SFr. 100 000 000.-

## 6 1/4% CONSOLIDATED PRESS INTERNATIONAL FINANCE PLC, LONDON, 1985-1995

Valorennummer 361.411

zum Preis von 62% (plus aufgelaufener Zins), Wert 21. März 1991

Den Obligationären wird im Zusammenhang mit dieser Rückkaufferte empfohlen, ihre Anlageberater zu konsultieren.

Obligationäre, die von diesem Angebot Gebrauch zu machen wünschen, sind hiermit gebeten, ihre Titel sofort, jedoch spätestens bis am 8. März 1991 über ihre Bankverbindung (oder in Ausnahmefällen direkt) bei der S.G. WARBURG SODITIC SA, Emissionsabteilung, telefonisch anzumelden, Tel. (022) 736 41 55.

Sofern Obligationen für mehr als nom. SFr. 100 000 000.- zum Verkauf angemeldet werden, behält sich die S.G. WARBURG SODITIC SA das Recht vor, den obigen Betrag zu erhöhen oder den Betrag der angebotenen Obligationen pro Obligationär pro rata zu reduzieren. Das Kaufangebot kann widerrufen werden, falls nicht wenigstens nom. SFr. 5 000 000.- angemeldet werden.

Verkaufsofferten können nur telefonisch über unsere Emissionsabteilung gemacht werden.

Von diesem Kaufangebot berücksichtigte Obligationen werden unter Zuzählung des laufenden Marchzins und unter Abzug der üblichen Börsenkommission, aber frei von Stempel- und Gebührenabgabe, Wert 21. März 1991, abgerechnet. Obligationäre, die Titel zum Verkauf anmelden, werden so bald als möglich über das Resultat dieses Kaufangebotes benachrichtigt.

Die unter diesem Kaufangebot berücksichtigten Obligationen sind gegen Zahlung auf Konto Nummer 98238 Intersettelle/SEGA der S.G. WARBURG SODITIC SA, Genf, zu liefern.

Nicht berücksichtigte und nicht angemeldete Obligationen laufen zu Originalkonditionen weiter.

Genf, 19. Februar 1991

S.G. WARBURG SODITIC SA

Am Dienstag, dem 5. März 1991, pünktlich um 11.30 Uhr findet im Hotel Baur au Lac, Talstrasse 1, Zürich, eine Präsentation der Consolidated Press Holdings Limited, Sydney, Australien (Garantin), statt. Die Herren Don W.J. Bourke, Finance Director, und Robin M. Devries, Group Treasurer, werden in englischer Sprache die Tätigkeit, die jüngste Entwicklung sowie die Aussichten der Gesellschaft darlegen.

Anmeldungen sind in schriftlicher oder telefonischer Form bis spätestens 25. Februar 1991 zu richten an: S.G. WARBURG SODITIC SA, rue du Rhône 118, 1211 Genève 3, Telefon (022) 736 41 55, zuzuhden Frau Marie-Dominique Pirzkal oder Fräulein Silvia Bossart.

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will. Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

Schweizerische Bankgesellschaft

## Umtauschaufforderung an die Aktionäre der Bank in Buchs

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Bank in Buchs vom 29. November 1990 hat die Fusion mit der Schweizerischen Bankgesellschaft beschlossen. Aktiven und Passiven der Bank in Buchs sind auf dem Wege der Universal sukzession gemäss Art. 748 des Schweizerischen Obligationenrechtes von der Schweizerischen Bankgesellschaft rückwirkend auf den 1. Juli 1990 übernommen worden.

Die sich nicht bereits im Eigentum der Schweizerischen Bankgesellschaft befindenden Aktien der Bank in Buchs werden gemäss den im Fusionsvertrag vom 31. 10./9. 11. 1990 festgelegten Modalitäten in Aktien der Schweizerischen Bankgesellschaft umgetauscht.

Die Inhaber- und Namenaktien der Bank in Buchs werden gebeten, ihre Namenaktien ohne Coupons und/oder Inhaberaktien mit Coupons Nr. 4 ff. umgehend durch ihre Bankverbindung oder direkt bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft zum spesenfreien Umtausch einzureichen.

Zürich, 18. Februar 1991

Valorennummern:	
Namenaktien BbB	130 614
Inhaberaktien BbB	130 615
Namenaktien SBG	136 002
Inhaberaktien SBG	136 001



## Hokkaido Electric Power Co., Inc. Sapporo, Japan

### 4% Anleihe 1987-97 von SFr. 150 000 000

(Valoren-Nummer 767 197)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per 18. Februar 1991 fällige Tilgungsrate von SFr. 6 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 18. Februar 1991 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 144 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im Februar 1991

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

### Sofort Bargeld

Wir kaufen Uhren und Schmuck aller Art, gleich welcher Zustand, für Export.

Tel. 061 321 69 29  
 Fax 061 321 69 27  
 Zeno Watch, F. Huber  
 Eisassersstrasse 207A  
 4013 Basel

Timbres caoutchouc  
 Numéroteurs  
 Dateurs



Gummistempel  
 Numéroteure  
 Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG  
 Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29

Première publication

Dans le cadre de sa réorganisation administrative et comptable, la société

### Soregem SA

prie ses créanciers éventuels de bien vouloir produire leur créance d'ici au 28 février 1991 au Bureau comptable Jean-Claude Pittet, rue Lotard 34, 1202 Genève (case postale 455, 1211 Genève 13), sous peine de forclusion.

Nivobüro Nivobüro Nivobüro Nivobüro Nivobüro

DAS IDEALE KOSTEN-NUTZEN-VERHÄLTNIS

Alfa N EDV - Arbeitsplatz  
 Schlagerpreis Fr. 1588.-  
 statt Fr. 2370.- inkl. Wust, Lieferung und Montage.

Ab Lager sofort lieferbar

Tischplatten Kunstharz beschichtet in Doppelpostform-Ausführung. Farben: grau und elfenbein. Schreibtisch 160 x 80 / Tisch 80 x 80 / Eckverbindung 90° / Rollkorpus mit HR, 78 tief.

- Grosse Auswahl an weiteren Büromöbel- und Sesselprogrammen
- alle kurzfristig lieferbar
- Planung, Beratung und Unterlagen kostenlos
- Objektferfahrung im Innenausbau als Generalunternehmer
- Kompetente Beratung in jeder Filiale

### Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Berner Kantonalbank, Biel, wird vermisst: Nr. 2.170.904.83

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR enträften und über das Gut haben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Berner Kantonalbank, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, 12. Februar 1991  
 Berner Kantonalbank, Biel

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit mehr als 21 000 Abonnenten erreichen!

NIVOBÜRO AG  
 BÜROEINRICHTUNGEN  
 Ihr Einrichtungsspezialist

Dufourstrasse 90/72 8008 Zürich  
 Tel. 01 383 22 42 Fax 01 383 29 09

Blumenrain 20 4051 Basel  
 Tel. 061 25 20 29 Fax 061 25 20 31

Hinterbergstrasse 30 6330 Cham  
 Tel. 042 41 40 75 Fax 042 41 40 78

Tribschenstrasse 64 6005 Luzern  
 Tel. 041 44 15 66 Fax 041 44 76 54

## Fuji Seiko Limited Toyota City, Japan

Die Gesellschaft hat beschlossen, Gratisaktien im Verhältnis von 5 Aktien auf 100 alte Aktien auszuschütten. Damit reduziert sich der Ausübungspreis dieser Optionsanleihe ab 19. April 1991 (Japan Zeit) wie folgt:

**2½% Optionsanleihe, 1986-1991**  
(Valoren-Nummer 767 052 cum)

Alter Ausübungspreis Yen 1004.10  
Neuer Ausübungspreis Yen 956.30

**5% Optionsanleihe, 1990-1995**  
(Valoren-Nummer 778 662 cum)

Alter Ausübungspreis Yen 1743  
Neuer Ausübungspreis Yen 1660

Zürich, Februar 1991

Aus Auftrag:  
HandelsBank NatWest



## Spar- und Leihkasse Erlach

mit Filialen in Ins und Le Landeron  
und Agenturen in Müntschemier und Siselen-Finsterhennen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 16. März 1991, 15.30 Uhr, in der Sekundarschulanlage Erlach.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1990.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Ausweis über die Liquidität und die eigenen Mittel, die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes und das Protokoll der Generalversammlung vom 10. März 1990 liegen im Geschäftslokal in Erlach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten mit Stimmzettel werden allen am 16. Februar 1991 eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Erlach, 15. Februar 1991

Der Verwaltungsrat



**IHRE SCHWEIZER REGIONALBANK**

## Käserigenossenschaft Gurmels

### Einladung zur Generalversammlung

Donnerstag, 28. Februar 1991, 20 Uhr, im Restaurant Sternen, Gurmels.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung
2. Bereinigung der Mitgliederliste, Ein- und Austritte sowie Ausschluss beziehungsweise Löschung von Mitgliedschaften, die mit den Bedingungen und Verpflichtungen der Statuten nicht mehr übereinstimmen oder nicht geltend gemacht wurden.
3. Statutenrevision und Genehmigung der neuen Statuten.
4. Verschiedenes.

Der Statutenentwurf der neuen Statuten kann beim Präsidenten, Herrn Walter Wenger, Stöckli, 3212 Gurmels, bezogen oder eingesehen werden.

Gurmels, 1. Februar 1991

Käserigenossenschaft Gurmels:  
Der Vorstand

<b>Bestell- coupon</b>	1991	<b>Coupon de commande</b>
Ich (Wir) abon- niere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt		Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce
ab/dès		

Unterschrift/Signature:

- Inland, Jahresabonnement  
Suisse, abonnement annuel Fr. 85.-
- Ausland, Jahresabonnement  
Etranger, abonnement annuel Fr. 112.-

Name, Vorname/Firma:  
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:  
Rue:

Postfach:  
Case postale:

PLZ Ort:  
NPA Lieu:

Datum/Date:

Einsenden an:  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Efingerstrasse 3  
3001 Bern

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse  
du commerce  
Case postale 8164  
Efingerstrasse 3  
3001 Berne



## FEINTOOL

FEINTOOL INTERNATIONAL HOLDING, LYSS

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 7. März 1991, 17 Uhr, im Verwaltungsgebäude Industriering 8,  
5 Stock, in Lyss.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 13. März 1990.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1990 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
  - 3.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990;
  - 3.2 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung;
  - 3.3 Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
  - 4.1 Wiederwahl Verwaltungsrat;
  - 4.2 Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1991.
5. Mitteilungen und Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes des Geschäftsjahres sind am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt.

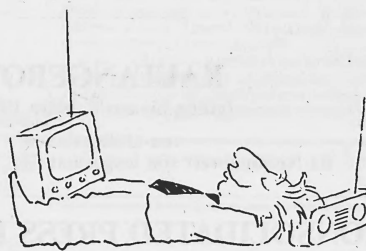
Den Namenaktionären wird der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Eintrittskarte zugestellt. Für die Namenaktien sind die am 21. Februar 1991 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre stimmberechtigt. In der Zeit vom 22. Februar bis 7. März 1991 werden keine Aktien übertragen.

Die Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Eintrittskarten vom 21. Februar bis zum 1. März 1991 über ihre Depotbank oder gegen Deponierung ihrer Aktientitel oder eines anderen Ausweises über den Aktienbesitz bei unserem Gesellschaftssitz zu beziehen.

Die Aktionäre können sich an der Generalversammlung nur durch einen anderen, schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen. Die entsprechende Vollmacht ist auf der Rückseite der Eintrittskarte zu erteilen.

Lyss, 19. Februar 1991

Der Verwaltungsrat



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um mit seinen Hi-Fi-Geräten auf offene Ohren zu sossen. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

## Pritabelle SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mercredi 6 mars 1991, à 11 h., au siège de la société, rue des Epouses 6,  
1700 Fribourg, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée générale ordinaire des actionnaires.
2. Approbation du rapport de gestion de l'administration.
3. Approbation des comptes de l'exercice et des propositions du conseil d'administration y relatives.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Election du conseil d'administration.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les comptes et la proposition d'utilisation du bénéfice sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 22 février 1991.

Le conseil d'administration

## Orpa Tourisme SA, Genève

### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui se tiendra le vendredi 8 mars 1991, à 10 h., dans les bureaux de Fides, avenue de  
Champel 8c, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Démission du conseil d'administration.
2. Election d'un nouveau conseil d'administration.
3. Divers.

Genève, 15 février 1991

Le conseil d'administration